S

C/43/3
ORIGINAL: Inglés
FECHA: 9 de octubre de 2009

UPOV

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES
GINEBRA

CONSEJO

Cuadragésima tercera sesión ordinaria
Ginebra, 22 de octubre de 2009

INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN
LOS NUEVE PRIMEROS MESES DE 2009

preparado por la Oficina de la Unión

Índice

I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN 2
Miembros y futuros miembros 2
Situación respecto de las distintas Actas del Convenio 3
II. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS 3
Consejo 3
Comité Consultivo 3
Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de Trabajo Técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular 4
III. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES Y CONTACTOS IMPORTANTES 5
Actividades individuales 5
Curso de enseñanza a distancia 12
IV. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES 12
V. PUBLICACIONES 13
ANEXO I: Miembros de la Unión
ANEXO II: Estudiantes inscritos en el curso de enseñanza a distancia de la UPOV (DL–205)

I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN

Miembros y futuros miembros

1. El 12 de diciembre de 2008, Costa Rica depositó su instrumento de adhesión al Convenio de la UPOV. El Convenio (Acta de 1991) entró en vigor respecto de Costa Rica el 12 de enero de 2009.

2. Al 30 de septiembre de 2009, la Unión estaba integrada por 67 miembros: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Colombia, Comunidad Europea, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kenya, Kirguistán, Letonia, Lituania, Marruecos, México, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, Rumania, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay, Uzbekistán y Viet Nam.

3. De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 34.3) del Acta de 1991, “antes de depositar su instrumento de adhesión, todo Estado que no sea miembro de la Unión o cualquier organización intergubernamental solicitará la opinión del Consejo acerca de la conformidad de su legislación con las disposiciones del presente Convenio”.

4. Mediante una carta con fecha 9 de marzo de 2009, el Perú pidió que se examine su legislación a los fines de determinar si está en sintonía con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV (“Acta de 1991”) sobre la base de la Decisión 345 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena sobre el Régimen Común de Protección a los Derechos de los Obtentores de Variedades Vegetales de 21 de octubre de 1993 y del texto consolidado del proyecto de Decreto Supremo que establece el Reglamento de Protección a los Derechos de los Obtentores de Variedades Vegetales.

5. En su vigésima sexta sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 3 de abril de 2009, el Consejo examinó la conformidad de la legislación del Perú con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

6. El Consejo decidió:

> “a) tomar nota del análisis efectuado en el documento C(Extr.)/26/2;
>
> b) adoptar una decisión positiva acerca de la conformidad de la legislación del Perú (Decisión 345 sobre el Régimen Común de Protección a los Derechos de los Obtentores de Variedades Vegetales y Proyecto de Decreto Supremo que establece el Reglamento de Protección a los Derechos de Obtentores de Variedades Vegetales) con las disposiciones del Acta de 1991 del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, lo que permitirá que, una vez promulgado el Reglamento del Proyecto de Decreto Supremo, sin modificación alguna, y que el Decreto Supremo entre en vigor, el Perú deposite su instrumento de adhesión al Acta de 1991; y
>
> c) autorizar al Secretario General a informar al Gobierno del Perú de dicha decisión.”

Situación respecto de las distintas Actas del Convenio

7. El 12 de mayo de 2009, Eslovaquia, que ya es miembro de la Unión, depositó su instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV. Con la adhesión de Costa Rica y la adhesión de Eslovaquia, 44 miembros estaban obligados por el Acta de 1991 al 30 de septiembre de 2009.

8. Al 30 de septiembre de 2009, 1 miembro estaba obligado por el Acta de 1961 modificada por el Acta de 1972 y 22 miembros estaban obligados por el Acta de 1978.

9. En el Anexo I figura la situación de los miembros de la Unión en relación con las distintas Actas del Convenio al 30 de septiembre de 2008.

II. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

Consejo

10. El Consejo celebró su vigésima sexta sesión extraordinaria el 3 de abril de 2009 bajo la presidencia del Sr. Doug Waterhouse (Australia), Presidente del Consejo. En esa sesión, el Consejo abordó las siguientes cuestiones:

a) examinó la conformidad de la legislación del Perú con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV (véanse los párrafos 4 a 6 anteriores);

b) tomó nota del informe oral presentado por el Comité Consultivo en su septuagésima séptima sesión y del calendario provisional de las sesiones de octubre de los órganos de la UPOV.

Comité Consultivo

11. El Comité Consultivo celebró su septuagésima séptima sesión el 3 de abril de 2009 bajo la presidencia del Sr. Doug Waterhouse (Australia). En esa sesión, además de asesorar al Consejo (véase el párrafo 10a) más arriba), el Comité Consultivo:

a) decidió establecer un Grupo de Trabajo *ad hoc* sobre el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera de la UPOV (“Grupo de Trabajo del FRR”) a fin de asistir a la Oficina de la Unión en la preparación de propuestas, para su consulta por el Comité Consultivo, en relación con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera de la UPOV, la creación de una comisión de auditoría y la elaboración de disposiciones en materia de auditoría interna para la UPOV.

b) aprobó la estructura del proyecto de programa y presupuesto de la Unión para el bienio 2010–2011 y el programa de trabajo a mediano plazo de la Oficina de la Unión para el período 2012–2015;

c) aprobó el procedimiento y el calendario para el nombramiento del nuevo Secretario General Adjunto en 2010 y decidió crear un Subcomité *ad hoc* encargado de entrevistar a los candidatos seleccionados para dicho puesto;

d) tomó nota de las novedades acontecidas en relación con la página de "Asistencia" del sitio Web de la UPOV a los fines de suministrar información sobre los tipos de asistencia apropiados en materia de protección de las variedades vegetales de conformidad con el Convenio de la UPOV y un enfoque para tratar de obtener recursos extrapresupuestarios adicionales para financiar la asistencia;

e) tomó nota de las novedades acontecidas en relación con la Segunda Conferencia Mundial sobre Semillas, en cuyo marco se examinará cómo responder a los desafíos de un mundo en constante evolución y la función de las obtenciones vegetales y de las semillas de alta calidad en la agricultura, que se celebrará del 8 al 10 de septiembre de 2009 en la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), en Roma;

f) fue informado sobre reuniones y actividades centradas en la diversidad biológica, en los recursos fitogenéticos y en la protección de las obtenciones vegetales; y

g) fue informado de los avances en la labor del Consejo del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (Consejo de los ADPIC) relativos a la revisión del artículo 27.3b) del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio ("Acuerdo sobre los ADPIC").

Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de Trabajo Técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular

12. Los informes sobre la labor del Comité Administrativo y Jurídico (CAJ), que celebró su quincuagésima novena sesión el 2 de abril de 2009, y del Comité Técnico (TC), que celebró su cuadragésima quinta sesión del 30 de marzo al 1 de abril de 2009, figuran en los documentos C/43/9 y C/43/10, respectivamente. El Comité de Redacción Ampliado (TC-EDC) se reunió en Ginebra el 8 de enero, el 30 de marzo y el 1 de abril de 2009. El Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV) celebró su cuadragésima tercera sesión en Beijing (China) del 20 al 24 de abril de 2009. El Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos (TWC) celebró su vigésima séptima sesión en Alejandría, Virginia (Estados Unidos de América) del 16 al 19 de junio de 2009. El Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas (TWA) celebró su trigésima octava sesión en Seúl (República de Corea) del 31 de agosto al 4 de septiembre de 2009. El Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales (TWO) celebró su cuadragésima segunda sesión en Angers (Francia) del 14 al 18 de septiembre de 2009. El Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales (TWF) celebró su cuadragésima sesión en Angers (Francia) del 21 al 25 de septiembre de 2009. Antes de cada una de las sesiones de los Grupos de Trabajo Técnico se organizaron talleres preparatorios.

III. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES Y CONTACTOS IMPORTANTES

Actividades individuales

13. El 15 y 16 de enero, en Sarajevo (Bosnia y Herzegovina), la Oficina prestó asistencia al Gobierno de Bosnia y Herzegovina en la elaboración de la primera versión del proyecto de ley de protección de las obtenciones vegetales basado en el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, teniendo en cuenta las recomendaciones del Consejo.

14. El 22 de enero, la Oficina recibió la visita del Sr. Kamal Puri, Director de la Unidad de Comercialización de Propiedad Intelectual, profesor de propiedad intelectual en la Universidad Politécnica de Queensland, Brisbane (Australia). Se examinó la posible colaboración de la UPOV en el programa de master de propiedad intelectual con respecto a una unidad independiente sobre derechos de obtentor.

15. El 26 de enero, la Oficina participó en una reunión del comité organizador de la Segunda Conferencia Mundial sobre Semillas celebrada en París (Francia).

16. Del 27 al 29 de enero en París (Francia) la Oficina participó en la sexta reunión del Grupo de Trabajo Técnico sobre la Identidad y la Pureza de las Variedades y en una reunión del Grupo Consultivo Ampliado de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE).

17. Del 26 al 29 de enero, el Gobierno de la República de Trinidad y Tabago y la Oficina de Propiedad Intelectual del Ministerio de Justicia, en colaboración con la Oficina y la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América (USPTO), organizó en Puerto España (Trinidad y Tabago) un seminario regional sobre la protección de las obtenciones vegetales en el marco del Convenio de la UPOV. Al seminario asistieron 54 participantes, incluidos 37 participantes de Trinidad y Tabago, 16 participantes procedentes de Antigua y Barbuda, Barbados, Belize, Dominica, Haití, Jamaica, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas, y un experto regional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI). Se pronunciaron conferencias sobre aspectos básicos de los derechos de obtentor en el marco del Convenio de la Unión, especialmente con respecto a la región del Caribe, y sobre aspectos generales del examen DHE. Además, se organizó una visita a la Unidad de Investigación de Cocoa. Al término del seminario se invitó a todos los asistentes a participar gratuitamente en el curso de enseñanza a distancia DL–205 que imparte la UPOV y a inscribirse en la sesión II (2 de noviembre a 6 de diciembre de 2009).

18. El 16 y 17 de febrero en Bakú (Azerbaiyán) la Oficina prestó asistencia al Gobierno de Azerbaiyán en la revisión de su Ley de 1996 sobre las Obtenciones Vegetales a fin de mejorar el sistema de protección de las obtenciones vegetales del país.

19. El 24 y 25 de febrero, por invitación del Ministerio de Agricultura, la Oficina celebró en Moscú (Federación de Rusia) una reunión bilateral con la Comisión Estatal de la Federación de Rusia de Examen y Protección de Obtenciones Vegetales sobre la posibilidad de que la Comisión Estatal preste asistencia a los países de habla rusa en materia de protección de las obtenciones vegetales.

20. Del 1 al 4 de marzo en Aleppo (República Árabe Siria) se presentó una ponencia en nombre de la Oficina en el taller regional organizado por el ICARDA sobre la protección de las obtenciones vegetales.

21. Del 2 al 6 de marzo en Cape Town (Sudáfrica) la Oficina participó en el Congreso Anual de la Asociación Africana de Comercio de Semillas (AFSTA). Con motivo del Congreso, el 3 de marzo se celebró un taller sobre la protección de las obtenciones vegetales como manera de fomentar el desarrollo económico, organizado por la UPOV en colaboración con la AFSTA. Pronunciaron conferencias diversos expertos de la Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual (ARIPO), la Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI), la AFSTA, Kenya y la Oficina.

22. Del 8 al 10 de marzo en El Cairo (Egipto), la Oficina prestó asistencia al Gobierno de Egipto en la redacción de las enmiendas necesarias del "Capítulo IV de la Ley Nº 82 de 2002" sobre la protección de las obtenciones vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

23. Del 9 al 12 de marzo en Pretoria (Sudáfrica), por invitación del *Seed Science Center* de la Universidad Estatal de Iowa, se presentó una ponencia en nombre de la Oficina en el "Taller sobre marcos jurídicos de protección de las obtenciones vegetales y las semillas" destinado a diferentes países de la Comunidad de Desarrollo Sudafricana (SADC) a fin de prestar asistencia a esos países en la elaboración de sus leyes sobre semillas y su legislación en materia de protección de obtenciones vegetales.

24. Del 2 al 8 de abril en París (Francia), la Oficina participó en la séptima reunión del Grupo de Trabajo Especial de Composición Abierta sobre Acceso y Participación en los Beneficios (WG–ABS) en el marco del Convenio de Diversidad Biológica (CDB).

25. El 9 de abril, en París, la Oficina celebró una reunión con el *Comité de la protection des obtentions végétales (CPOV).* Ese mismo día, asistió a la ceremonia de entrega de medallas en reconocimiento de la labor del Sr. Joël Guiard, Director Adjunto del *Groupe d'étude et de contrôle des varietés et des semences* (GEVES), que recibió la medalla "*médaille de Chevalier dans l'Ordre National du Mérite*".

26. Del 22 al 24 de abril, la Oficina participó en la segunda reunión del Foro de Asia Oriental para la Protección de las Variedades Vegetales y en un seminario internacional sobre la protección de las obtenciones vegetales, organizado en Beijing (República Popular China) por el Ministerio de Agricultura (MOA), la Administración Estatal de Silvicultura (SFA) y la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual (SIPO) de la República Popular China en colaboración con el Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca (MAFF) del Japón, la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) y la UPOV. En dicha reunión participaron unos 50 funcionarios de 10 Estados miembros de la ASEAN, China, Japón y la República de Corea. Al seminario internacional asistieron unos 70 participantes.

27. El 23 de abril, en Beijing, se pronunció un discurso en nombre de la Oficina en la ceremonia organizada con motivo del décimo aniversario de la adhesión de la República Popular China al Convenio de la UPOV. En esa ocasión, el Dr. ZHANG Taolin, Viceministro de Agricultura, el Dr. h c. TIAN Lipu, Comisionado de la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual, y el Sr. JIA Zhibang, Administrador, Administración Estatal de Silvicultura, recibieron ediciones especiales en chino del documento UPOV/INF/6/1 Draft 2

"Orientaciones para la redacción de leyes basadas en el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV".

28. Del 26 al 28 de abril en Muscat (Omán) La OMPI y la UPOV, en cooperación con el Gobierno de la Sultanía de Omán, organizaron un taller subregional sobre las indicaciones geográficas y la protección de las obtenciones vegetales dirigido a los países del Consejo de Cooperación del Golfo (GCG). Al taller asistieron dos participantes de cada uno de los países del GCG (Bahrein, Kuwait, Qatar, la Arabia Saudita, y los Emiratos Árabes Unidos) y unos 30 participantes omaníes. Los participantes en el taller pudieron escuchar conferencias pronunciadas por los representantes de Marruecos y de los Estados Unidos de América.

29. El 28 de abril se mantuvieron consultas en Muscat (Sultanía de Omán) con funcionarios del Ministerio de Agricultura, el Ministerio de Comercio e Industria y el Ministerio de Justicia para finalizar el proyecto de ley sobre la protección de los derechos de los obtentores.

30. El 6 de mayo en Alnarp (Suecia) la Oficina impartió formación, en una sesión de un día completo, sobre la protección de las obtenciones vegetales en el marco del programa de formación organizado por el Organismo Sueco de Desarrollo Internacional titulado "Recursos genéticos y propiedad intelectual" (Curso GRIP).

31. El 11 de mayo en Rabat (Marruecos) la Oficina celebró reuniones con funcionarios del Ministerio de Industria, Comercio y Nuevas Tecnologías, el Ministerio de Agricultura, Desarrollo Rural y Pesca Marítima y el *Institut national de la recherche agronomique* (INRA). El programa de la reunión incluía asimismo una visita a la *Société Nationale de Commercialisation de Semences S.A.* (Sonacos).

32. El 11 de mayo, la Oficina recibió una visita del *Prof.* Olivier De Schutter, Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimentación, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUR), acompañado de la Sra. Federica Donati, Oficial de Derechos Humanos, División de Procedimientos Especiales, Unidad de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, Oficina del ACNUR, y el Sr. Gaëtan Vanloqueren, Doctor de la Universidad Católica de Lovaina, Asesor del Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimentación. El Relator Especial explicó que en el informe de 2009 para la Asamblea General de las NN.UU. examinará los efectos que los derechos de propiedad intelectual aplicados a la agricultura tienen en el derecho a la alimentación. A este respecto, manifestó su interés en escuchar la opinión de la UPOV sobre qué medidas podrían adoptarse para asegurar un acceso justo a los beneficios que se derivan de las innovaciones biotecnológicas y cómo compatibilizar los derechos de los obtentores con los de los agricultores, especialmente en los países en desarrollo.

33. El 12 de mayo, la Oficina mantuvo una conversación telefónica con el Sr. Rex Raimond, Mediador Principal, *Meridian Institute*, Dillon (Estados Unidos de América). El objetivo de esa conversación era discutir un proyecto financiado por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) y organizado por el *Meridian Institute* con la colaboración de *Public Intellectual Property Resource for Agriculture (PIPRA).* Los objetivos del proyecto son determinar las estratégicas de gestión eficaz de la propiedad intelectual y evaluar las cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual que afectan a la distribución de variedades de semillas convencionales mejoradas y variedades de semillas genéticamente modificadas a los pequeños agricultores de los países de África Oriental.

34. El 12 de mayo, en la sede de la OMPI en Ginebra, la Oficina participó en la primera reunión del Grupo de Trabajo Principal creado por la OMPI encargado del proyecto "Balance cero en emisiones de carbono". El proyecto, emprendido por el Director General de la OMPI, "está encaminado a la aplicación y el seguimiento de determinadas medidas internas con el fin reducir al mínimo el efecto de las actividades de la Organización sobre el medio ambiente". Durante el período en cuestión, la Oficina participó en cinco reuniones del Grupo de Trabajo Principal, tres reuniones del Grupo de Trabajo Auxiliar sobre Viajes y dos reuniones del Grupo de Trabajo Auxiliar sobre Movilidad.

35. El 12 de mayo en Meknes (Marruecos), en un seminario de medio día de duración, se pronunciaron conferencias en nombre de la Oficina sobre la protección de las obtenciones vegetales (*"La protection des varietés végétales – un élément clé de l'innovation dans les secteurs agricole et agroalimentaire"),* organizado en colaboración entre la *Office marocain de la propriété industrielle et commerciale*, la Universidad Moulay Ismail Meknès, el Ministerio de Agricultura, Desarrollo Rural y Pesca Marítima y el INRA.

36. El 14 de mayo, la Oficina participó en una reunión por teleconferencia con los miembros del comité organizador de la Segunda Conferencia Mundial sobre Semillas.

37. El 15 de mayo, la Oficina recibió la visita del Sr. Carlos Villalobos Arias, Viceministro del Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, y la Sra. Laura Thompson, Embajadora, Representante Permanente de la Misión Permanente de Costa Rica en Ginebra. El objeto de la visita fue fomentar la participación de Costa Rica en las actividades de la UPOV y examinar la labor preparatoria de un seminario previsto para octubre de 2009 en Costa Rica.

38. Del 18 al 22 de mayo, la Oficina presentó ponencias en el marco del programa de capacitación sobre la protección de las variedades vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV, que fue organizado por el Academia Mundial de la Propiedad Intelectual de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América (USPTO), en Washington D.C. (Estados Unidos de América). Los 23 participantes recibieron de la Oficina información y material con miras a su capacitación en materia de protección de las variedades vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV. Antes del programa, los participantes asistieron al curso de enseñanza a distancia de la UPOV.

39. Del 25 al 27 de mayo, la Oficina participó en el Congreso Mundial de Semillas de 2009, en Antalya (Turquía). En la sesión del Comité de Obtentores de la *International Seed Federation* (ISF), la Oficina informó brevemente acerca de las últimas novedades de la UPOV.

40. Del 1 al 5 de junio, la Oficina participó en la tercera reunión del Órgano Rector (GB 3) del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, en Túnez (Túnez). La Oficina formuló una declaración en el contexto del punto 14 del orden día "Artículo 9: Derechos del Agricultor".

41. El 3 de junio, la Oficina recibió la visita del Sr. Valeriy Khadzhymatov, Jefe del Servicio Estatal de Protección del Derecho de Obtentor del Ministerio de Política Agraria de Ucrania. El propósito de la visita era conversar sobre la última actualidad en Ucrania.

42. El 8 de junio, la Oficina participó en las sesiones pertinentes de la reunión del Consejo de los ADPIC, celebrado en la sede de la Organización Mundial del Comercio (OMC), en Ginebra.

43. Del 9 al 11 de junio, la Oficina organizó, en Chisinau (República de Moldova) el curso regional de formación sobre protección de las variedades vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV para determinados países de la región euroasiática, en cooperación con el Organismo Estatal de Protección de la Propiedad Intelectual (AGEPI) de la República de Moldova, la Comisión Estatal de Examen y Registro de Variedades de Cultivo de la República de Moldova, la USPTO y el MAFF del Japón. Al mencionado curso regional asistieron 30 participantes de 12 países miembros de la UPOV (Belarús, Eslovaquia, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Georgia, Japón, Kirguistán, Polonia, República de Moldova, Ucrania y Uzbekistán) y 3 países no miembros (Armenia, Kazajstán y Tayikistán). También estuvieron presentes unos 50 participantes de diversas instituciones gubernamentales, incluido el Ministerio de Agricultura e Industria Alimentaria, la Comisión Estatal de Examen y Registro de Variedades de Cultivo, el Instituto de Investigación Científica del Sector del Fitomejoramiento y el AGEPI.

44. El 10 de junio, la Oficina participó en la séptima reunión técnica del Grupo de Trabajo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) sobre la identidad y la pureza de las variedades, y el 11 y 12 de junio asistió a la Reunión anual sobre semillas de la OCDE, en París (Francia).

45. El 11 de junio, la Oficina presentó una ponencia titulada “Introducción a la UPOV y a la protección de las obtenciones vegetales en virtud del Convenio de la UPOV” con motivo del Seminario internacional de nivel intermedio de la OMPI sobre propiedad industrial, en la sede de la OMPI. Asistieron al seminario 76 participantes procedentes de oficinas de propiedad intelectual de 25 países miembros de la UPOV, 48 de países observadores y tres de organismos diversos.

46. El 15 de junio, la Oficina participó en el acto de presentación del Simposio de Ciencia del Organismo de Investigación sobre Alimentación y Medio Ambiente (FERA), en Sand Hutton, Reino Unido.

47. El 16 de junio, la Oficina pronunció una conferencia con motivo del décimo segundo curso internacional sobre protección de variedades vegetales, en Wageningen (Países Bajos). Antes del curso de Wageningen, los estudiantes asistieron al curso de enseñanza a distancia de la UPOV.

48. El 22 y 23 de junio, la Oficina pronunció conferencias en el marco del curso de capacitación sobre protección de las variedades vegetales, organizado por el Organismo Coreano de Semillas y Variedades (KSVS) y la Agencia Coreana de Cooperación Internacional (KOICA), en Seúl (Corea). Catorce funcionarios públicos procedentes de dos miembros de la UPOV y otros ocho países participaron en el curso.

49. El 23 de junio, la Oficina recibió la visita del Sr. Madoka Koshibe, ex Presidente de la de la Asociación de Semillas de Asia y el Pacífico (APSA) y Presidente de *Mikado Kyowa Seed Co., Ltd.* La visita tenía por objeto conversar sobre las actividades que se llevan a cabo en la región asiática.

50. El 25 de junio, la Oficina recibió la visita de la Sra. Diana Violeta Hasbún Villacorta, Directora del Registro de la Propiedad Intelectual de El Salvador, para examinar el procedimiento para pasar a ser miembro de la UPOV y la posibilidad de organizar actividades de sensibilización sobre la UPOV y las ventajas de ser miembro de la Unión para El Salvador.

51. El 26 de junio, la Oficina se reunió con la Sra. Tanya Prayag–Gujadhur, Segunda Secretaria de la Misión Permanente de Mauricio en Ginebra. El motivo de la reunión era examinar la evolución de la situación desde que el Consejo examinara el proyecto de Ley sobre los derechos de obtentor el 21 de octubre de 2004.

52. El 29 de junio, la Oficina presentó una ponencia sobre el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, en el marco del coloquio de la OMPI y la OMC dirigido a profesores que imparten formación en propiedad intelectual, que tuvo lugar en la sede de la OMC, en Ginebra. Asistieron 21 profesores, de los cuales 10 procedían de países miembros de la UPOV.

53. El 30 de junio, la Oficina organizó una reunión del comité organizador de la Segunda Conferencia Mundial sobre Semillas, en la sede de la UPOV, en Ginebra.

54. El 1 de julio, la Oficina recibió la visita del Sr. Emmanuel Sackey, Jefe del Departamento Técnico de la ARIPO, para examinar cuestiones relativas a la cooperación entre la ARIPO y la UPOV.

55. El 2 de julio, la Oficina recibió la visita de la Sra. Grace Issahaque, Fiscal Principal del Estado, Oficina del Registrador General, Ministerio de Justicia de Ghana, quien informó a la Oficina sobre los avances realizados en la redacción del proyecto de Ley sobre las variedades vegetales, de Ghana.

56. El 2 de julio, la Oficina recibió la visita de la Sra. Gloria Zelaya Laguna, Directora del Registro de la Propiedad Intelectual y Obtenciones Vegetales de Nicaragua, para examinar la cuestión de la adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

57. El 9 de julio, la Oficina presentó una ponencia ante 21 periodistas de la Sultanía de Omán en el marco de una visita organizada de estudios organizada por la OMPI, en la sede de la OMPI, en Ginebra.

58. El 13 de julio, la Oficina presentó una ponencia en el marco del Programa de Verano sobre Propiedad Intelectual de la OMPI.

59. El 13 y 14 de julio, la Oficina participó en los debates pertinentes de la Conferencia sobre Propiedad Intelectual y Cuestiones de Política Pública, organizada por la OMPI, en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra.

60. Del 14 al 16 de julio, la Oficina participó en el Seminario regional sobre variedades vegetales y derechos de obtentor, organizada conjuntamente por la ARIPO, la OMPI y la UPOV, en Harare (Zimbabwe). Asistieron al Seminario 22 funcionarios públicos de Bostwana, Ghana, Kenya, Malawi, Mozambique, República Unida de Tanzanía, Sudán, Uganda, Zambia y Zimbabwe.

61. El 14 de agosto, la Oficina asistió a una reunión del comité organizador de la Segunda Conferencia Mundial sobre Semillas, en París (Francia).

62. El 28 de agosto, la Oficina presentó una ponencia con motivo del Simposio Internacional sobre la incidencia de la protección de las variedades vegetales, organizado en relación con la trigésimo octava reunión del TWA, en Seúl (República de Corea).

63. Del 31 de agosto al 2 de septiembre, la Oficina pronunció conferencias en el marco del curso de capacitación sobre la protección de los derechos de obtentor, organizado por la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA), en Tsukuba (Japón). Doce funcionarios públicos procedentes de dos miembros de la UPOV y otros ocho países participaron en el curso. Paralelamente al curso de capacitación de la JICA, los estudiantes asistieron al curso de enseñanza a distancia de la UPOV.

64. Del 8 al 10 de septiembre, la Oficina organizó, conjuntamente con la FAO, la OCDE, la Federación Internacional de Semillas (ISF) y la Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas (ISTA), la Segunda Conferencia Mundial sobre Semillas de 2009 titulada "Afrontar los desafíos de un mundo en constante evolución: la función de las obtenciones vegetales y de las semillas de alta calidad en la agricultura", en la sede de la FAO, en Roma (Italia). Asistieron unos 350 participantes. El objeto de la Conferencia era sensibilizar sobre la importancia de las obtenciones vegetales y las semillas de alta calidad para responder a los desafíos que plantea la agricultura y facilitar información sobre la forma en que los gobiernos pueden crear un entorno capaz de fomentar el fitomejoramiento y la producción y distribución de semilla de alta calidad. La Conferencia, dirigida a formuladores de políticas, funcionarios públicos, fitomejoradores, especialistas en semillas, investigadores, organizaciones de agricultores y organizaciones de consumidores, incluyó un foro de expertos de dos días, al que siguió un foro de políticas de un día. Las conclusiones de la Conferencia están disponibles (en inglés) en el sitio Web: *http://www.worldseedconference.org/en/worldseedconference/home.html*.

65. El 15 de septiembre, la Oficina impartió capacitación sobre protección de las variedades vegetales, en una sesión de un día organizada en el marco del programa de capacitación sobre fitomejoramiento y producción de semillas del Sida, en Alnarp (Suecia). Participaron 27 fitomejoradores procedentes de países asiáticos y africanos.

66. El 24 de septiembre, la Oficina se reunió en la sede de la UPOV con una delegación de Guatemala, en la que estaban presentes el Excmo. Sr. Oscar Erasmo Velásquez, Viceministro de Economía, y S.E. Sr. Eduardo Sperisen-Yurt, Embajador, Misión Permanente de Guatemala ante la OMC y la OMPI en Ginebra, con el fin de examinar el procedimiento para pasar a ser miembro de la Unión.

67. El 24 de septiembre, la Oficina asistió a una reunión de asesores jurídicos de las organizaciones internacionales presentes en Ginebra, organizada por la Misión Permanente de Suiza en Ginebra.

68. El 24 de septiembre, la Oficina recibió la visita de una delegación de la Sultanía de Omán, compuesta por el Sr. Khalid Saeed Al-Al-Shuaibi, Director General de las Organizaciones y Relaciones Comerciales, Ministerio de Comercio e Industria, y la Sra. Fatima Al-Ghazali, Ministra Plenipotenciaria de la Misión Permanente de la Sultanía de Omán en Ginebra. Se examinó el procedimiento para pasar a ser miembro de la Unión.

69. El 24 de septiembre, la Oficina recibió la visita del Sr. Johannes Christian Wichard, Director, Ministerio Federal de Justicia de Alemania y futuro Director General Adjunto de la OMPI. Se examinó el papel de la propiedad intelectual en un mundo en rápida evolución.

70. El 25 de septiembre, la Oficina recibió la visita del Sr. Shakeel Bhatti, Secretario del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura. Se examinaron cuestiones relacionadas con bases de datos.

71. El 28 y 29 de septiembre, la Oficina pronunció una conferencia y participó en las Jornadas sobre protección de las obtenciones vegetales, organizadas por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino de España, en Madrid (España).

72. El 28 y 29 de septiembre, la Oficina asistió al Segundo Congreso de la Asociación de Semillas de las Américas (SAA), en Sao Paulo, Brasil. La Oficina presentó una ponencia sobre la utilización de contratos basada en el Simposio de la UPOV sobre Contratos Relativos al Derecho de Obtentor, que tuvo lugar en Ginebra el 31 de octubre de 2008.

73. El 30 de septiembre, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina asistió a la Sesión titulada “Propiedad intelectual, sostenibilidad y sistema alimentario: tendencias y nuevas orientaciones” del Foro Público de la OMC 2009 sobre el tema “Problemas mundiales, soluciones mundiales: hacia una mejor gobernanza mundial”. La sesión fue moderada por la Sra. Caroline Dommen, Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas. Los oradores fueron el Sr. Geoff Tansey, Miembro y Administrador, *Food Ethics Council*, el Sr. François Meienberg, Director de Campaña “Agricultura, Biodiversidad y Propiedad Intelectual”, Declaración de Berna, el Sr. Olivier De Schutter, Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimentación, y el Profesor Carlos Correa, Director del Programa de Doctorado sobre Política Científica y Tecnológica de la Universidad de Buenos Aires.

Curso de enseñanza a distancia

74. Tuvo lugar una sesión del curso de enseñanza a distancia DL–205 de la UPOV en alemán, español, francés e inglés, del 4 de mayo al 7 de junio de 2009. En el Anexo II figura la distribución de los estudiantes que participaron en el curso DL–205.

IV. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES

75. La Oficina prestó asistencia sobre legislación en materia de protección de las variedades vegetales a Azerbaiyán, Brasil, Kirguistán y Nicaragua.

76. La Oficina proporcionó información acerca de los elementos necesarios para depositar un instrumento de adhesión o ratificar el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV a Eslovaquia, Chile y Nicaragua.

77. La Oficina proporcionó asesoramiento y asistencia en relación con la elaboración de legislación para la protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV y sobre el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV a países que podrían formar parte de la Unión. La Oficina formuló observaciones orales o escritas, realizó visitas a autoridades y recibió a representantes de los respectivos Estados y organizaciones para prestar el asesoramiento solicitado. A ese respecto, la Oficina mantuvo

contacto con Arabia Saudita, Armenia, Bahrein, Bosnia y Herzegovina, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Ghana, Guatemala, India, Indonesia, Kazajstán, Kuwait, Mauricio, Omán, Pakistán, Perú, Qatar, República Unida de Tanzanía, ex República Yugoslava de Macedonia, Serbia, Sudán, Tailandia, Tayikistán, Turkmenistán, la OAPI y la ARIPO.

78. La Oficina se reunió con representantes de varias organizaciones internacionales para coordinar actividades u ofrecer información sobre la UPOV. La Oficina participó en reuniones y debates de la ARIPO, la Secretaría del CDB, el Centro Internacional de Investigación Agrícola en Zonas Secas (ICARDA), la ISTA, la Secretaría del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, la OAPI, la OCDE, el Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folklore de la OMPI y el Consejo de los ADPIC de la OMC.

79. La Oficina se reunió regularmente con asociaciones profesionales a fin de mantenerse al tanto de la aplicación práctica de la protección de las variedades vegetales a escala regional y mundial. De particular importancia a ese respecto han sido las reuniones celebradas con la AFSTA, APSA, CIOPORA, ESA, ISF y SAA.

V. PUBLICACIONES

80. La Oficina publicó:

a) ediciones actualizadas del folleto de información de la UPOV titulado “Sus actividades, su cometido”, que versa sobre la UPOV y la protección de las variedades vegetales, en alemán, árabe, chino, español, francés, inglés y ruso (publicación Nº 437);

b) cuatro discos actualizados de la base de datos de variedades vegetales UPOV-ROM;

c) el documento TGP/10/1 “Examen de la homogeneidad” y las revisiones al documento TGP/5 “Experiencia y cooperación en el examen DHE”; y

d) se adoptaron las siguientes directrices de examen, que se publicaron o serán publicadas en su debido momento en el sitio Web de la UPOV:

Document No. Nº. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN					
TG/COWPEA(proj.4)	Asparagus-bean, Pea-bean, Yard-long-bean, Chinese long-bean	Dolique asperge, Haricot asperge	Spargelbohne	Caupí, Judía espárrago, Judía de vaca	Vigna unguiculata (L.) Walp. subsp. sesquipedalis (L.) Verdc.
TG/HEVEA(proj.6)	Rubber	Hevea	Parakautschukbaum	Árbol del caucho, Hule	Hevea Aubl.
TG/NERIUM(proj.5)	Oleander, Rose Bay, Rose-laurel	Laurier rose, Oléandre	Oleander	Adelfa, Baladre, Laurel Rosa, Pascua	Nerium oleander L. (Nerium indicum Mill.)
TG/PASSI(proj.6)	Granadilla, Passion fruit	Barbadine, Fruit de la passion	Passionsfrucht, Purpurgranadilla	Granadilla, Maracuyá	Passiflora edulis Sims

Document No. Nº. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
TG/PHLOX(proj.3)	fall phlox, fall pink, garden phlox, panicled phlox, perennial phlox, perennial pink, summer phlox, sweet William	-	-	-	Phlox paniculata L.
TG/PRUNU_PAD(proj.4)	Bird cherry	Merisier à grappes	Traubenkirsche	Cerezo de racimo	Prunus padus L.
TG/TARO(proj.4)	Colocasia	Colocasia	Colocasia	Colocasia	Colocasia esculenta (L.) Schott; Colocasia gigantea (Blume) Hook. f.
TG/YAM(proj.4)	Yam	Igname	Yamswurzel	Ñame	Dioscorea alata L.; Dioscorea polystachya Turcz.; Dioscorea japonica Thunb.
REVISIÓN DE DIRECTRICES DE EXAMEN					
TG/2/7(proj.4)	Maize	Maïs	Mais	Chícharo, Maíz	Zea mays L.
TG/7/10(proj.6)	Pea	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	Pisum sativum L.
TG/28/9(proj.4)	Zonal Pelargonium, Horseshoed pelargonium; Ivy-leaved Pelargonium, Hanging geranium, Ivy geranium, Ivy-leaf pelargonium	Géranium, Pelargonium zonale; Géranium-lierre	Zonal-Pelargonie; Efeupelargonie, Efeublättrige Pelargonie	Geranio zonal, geranio malvón, geranio de hierro, geranio de sardina, pelargonio	Pelargonium Zonale Group (Pelargonium ×hortorum L. H. Bailey, Pelargonium-Zonale-Hybridae), Pelargonium peltatum (L.) Hér (Pelargonium-Peltatum-Hybridae) and hybrids between those species and other species of Pelargonium L'Hér. ex Ait.
TG/45/7(proj.5)	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis (Brassica caulifloria Lizg.)
REVISIÓN PARCIAL DE DIRECTRICES DE EXAMEN					
TG/89/6 Rev. (proj_TC/45/2)	Swede	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe	Colinabo	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
TG/155/4 Rev. (proj_TC/45/2)	Pumpkin	Giraumon, Potiron	Riesenkürbis	Calabaza, Zapallo	Cucurbita maxima Duch.
TG/209/1 Rev. (proj_TC/45/2)	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium	Dendrobium Sw.
TG/220/1 Rev. (proj_TC/45/2)	Verbena, Vervain	Verveine	Verbene, Eisenkraut	Verbena	Verbena L.

81. Se invita al Consejo a tomar nota del presente informe.

[Siguen los Anexos]

ANEXO I

MIEMBROS DE LA UNIÓN

En el presente documento se da cuenta de la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas actas del Convenio, al 30 de septiembre de 2009 (véanse los artículos 31 y 32 del Convenio de 1961, el artículo 32.1) del Acta de 1978 y el artículo 34.2) del Acta de 1991).

– 1ª línea: Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales de 2 de diciembre de 1961
– 2ª línea: Acta adicional de 10 de noviembre de 1972
– 3ª línea: Acta de 23 de octubre de 1978
– 4ª línea: Acta de 19 de marzo de 1991

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Albania	- - - -	- - - 15 de septiembre de 2005	- - - 15 de octubre de 2005
Alemania	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	11 de julio de 1968 23 de julio de 1976 12 de marzo de 1986 25 de junio de 1998	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 12 de abril de 1986 25 de julio de 1998
Argentina	- - - -	- - 25 de noviembre de 1994 -	- - 25 de diciembre de 1994 -
Australia	- - - -	- - 1 de febrero de 1989 20 de diciembre de 1999	- - 1 de marzo de 1989 20 de enero de 2000
Austria	- - - -	- - 14 de junio de 1994 1 de junio de 2004	- - 14 de julio de 1994 1 de julio de 2004
Azerbaiyán	- - - -	- - - 9 de noviembre de 2004	- - - 9 de diciembre de 2004
Belarús	- - - -	- - - 5 de diciembre de 2002	- - - 5 de enero de 2003

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Bélgica	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	5 de noviembre de 1976 5 de noviembre de 1976 - -	5 de diciembre de 1976 11 de febrero de 1977 - -
Bolivia (Estado Plurinacional de)	- - - -	- - 21 de abril de 1999 -	- - 21 de mayo de 1999 -
Brasil	- - - -	- - 23 de abril de 1999 -	- - 23 de mayo de 1999 -
Bulgaria	- - - -	- - - 24 de marzo de 1998	- - - 24 de abril de 1998
Canadá	- - 31 de octubre de 1979 9 de marzo de 1992	- - 4 de febrero de 1991 -	- - 4 de marzo de 1991 -
Chile	- - - -	- - 5 de diciembre de 1995 -	- - 5 de enero de 1996 -
China	- - - -	- - 23 de marzo de 1999 -	- - 23 de abril de 1999 -
Colombia	- - - -	- - 13 de agosto de 1996 -	- - 13 de septiembre de 1996 -
Comunidad Europea	- - - -	- - - 29 de junio de 2005	- - - 29 de julio de 2005
Costa Rica	- - - -	- - - 12 de diciembre de 2008	- - - 12 de enero de 2009
Croacia	- - - -	- - - 1 de agosto de 2001	- - - 1 de septiembre de 2001

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Dinamarca	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	6 de septiembre de 1968 8 de febrero de 1974 8 de octubre de 1981 26 de abril de 1996	6 de octubre de 1968 11 de febrero de 1977 8 de noviembre de 1981 24 de abril de 1998
Ecuador	- - - -	- - 8 de julio de 1997 -	- - 8 de agosto de 1997 -
Eslovaquia[1]	- - - -	- - - 12 de mayo de 2009	- - 1 de enero de 1993 12 de junio de 2009
Eslovenia	- - - -	- - - 29 de junio de 1999	- - - 29 de julio de 1999
España	- - - 19 de marzo de 1991	18 de abril de 1980 18 de abril de 1980 - 18 de junio de 2007	18 de mayo de 1980 18 de mayo de 1980 - 18 de julio de 2007
Estados Unidos de América	- - 23 de octubre de 1978 25 de octubre de 1991	- - 12 de noviembre de 1980 22 de enero de 1999	- - 8 de noviembre de 1981 22 de febrero de 1999
Estonia	- - - -	- - - 24 de agosto de 2000	- - - 24 de septiembre de 2000
Federación de Rusia	- - - -	- - - 24 de marzo de 1998	- - - 24 de abril de 1998
Finlandia	- - - -	- - 16 de marzo de 1993 20 de junio de 2001	- - 16 de abril de 1993 20 de julio de 2001
Francia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	3 de septiembre de 1971 22 de enero de 1975 17 de febrero de 1983 -	3 de octubre de 1971 11 de febrero de 1977 17 de marzo de 1983 -

[1] Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Georgia	- - - -	- - - 29 de octubre de 2008	- - - 29 de noviembre de 2008
Hungría	- - - -	- - 16 de marzo de 1983 1 de diciembre de 2002	- - 16 de abril de 1983 1 de enero de 2003
Irlanda	- - 27 de septiembre de 1979 21 de febrero de 1992	- - 19 de mayo de 1981 -	- - 8 de noviembre de 1981 -
Islandia	- - - -	- - - 3 de abril de 2006	- - - 3 de mayo de 2006
Israel	- - - 23 de octubre de 1991	12 de noviembre de 1979 12 de noviembre de 1979 12 de abril de 1984 3 de junio de 1996	12 de diciembre de 1979 12 de diciembre de 1979 12 de mayo de 1984 24 de abril de 1998
Italia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	1 de junio de 1977 1 de junio de 1977 28 de abril de 1986 -	1 de julio de 1977 1 de julio de 1977 28 de mayo de 1986 -
Japón	- - 17 de octubre de 1979 -	- - 3 de agosto de 1982 24 de noviembre de 1998	- - 3 de septiembre de 1982 24 de diciembre de 1998
Jordania	- - - -	- - - 24 de septiembre de 2004	- - - 24 de octubre de 2004
Kenya	- - - -	- - 13 de abril de 1999 -	- - 13 de mayo de 1999 -
Kirguistán	- - - -	- - - 26 de mayo de 2000	- - - 26 de junio de 2000
Letonia	- - - -	- - - 30 de julio de 2002	- - - 30 de agosto de 2002

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Lituania	- - - -	- - - 10 de noviembre de 2003	- - - 10 de diciembre de 2003
Marruecos	- - - -	- - - 8 de septiembre de 2006	- - - 8 de octubre de 2006
México	- - 25 de julio de 1979 -	- - 9 de julio de 1997 -	- - 9 de agosto de 1997 -
Nicaragua	- - - -	- - 6 de agosto de 2001 -	- - 6 de septiembre de 2001 -
Noruega	- - - -	- - 13 de agosto de 1993 -	- - 13 de septiembre de 1993 -
Nueva Zelandia	- - 25 de julio de 1979 19 de diciembre de 1991	- - 3 de noviembre de 1980 -	- - 8 de noviembre de 1981 -
Países Bajos	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	8 de agosto de 1967 12 de enero de 1977 2 de agosto de 1984 14 de octubre de 1996	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 2 de septiembre de 1984 24 de abril de 1998
Panamá	- - - -	- - 23 de abril de 1999 -	- - 23 de mayo de 1999 -
Paraguay	- - - -	- - 8 de enero de 1997 -	- - 8 de febrero de 1997 -
Polonia	- - - -	- - 11 de octubre de 1989 15 de julio de 2003	- - 11 de noviembre de 1989 15 de agosto de 2003
Portugal	- - - -	- - 14 de septiembre de 1995 -	- - 14 de octubre de 1995 -

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Reino Unido	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	17 de septiembre de 1965 1 de julio de 1980 24 de agosto de 1983 3 de diciembre de 1998	10 de agosto de 1968 31 de julio de 1980 24 de septiembre de 1983 3 de enero de 1999
República Checa[1]	- - - -	- - - 24 de octubre de 2002-	- - 1 de enero de 1993 24 de noviembre de 2002
República de Corea	- - - -	- - - 7 de diciembre de 2001	- - - 7 de enero de 2002
República de Moldova	- - - -	- - - 28 de septiembre de 1998	- - - 28 de octubre de 1998
República Dominicana	- - - -	- - - 16 de mayo de 2007	- - - 16 de junio de 2007
Rumania	- - - -	- - - 16 de febrero de 2001	- - - 16 de marzo de 2001
Singapur	- - - -	- - - 30 de junio de 2004	- - - 30 de julio de 2004
Sudáfrica	- - 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	7 de octubre de 1977 7 de octubre de 1977 21 de julio de 1981 -	6 de noviembre de 1977 6 de noviembre de 1977 8 de noviembre de 1981 -
Suecia	- 11 de enero de 1973 6 de diciembre de 1978 17 de diciembre de 1991	17 de noviembre de 1971 11 de enero de 1973 1 de diciembre de 1982 18 de diciembre de 1997	17 de diciembre de 1971 11 de febrero de 1977 1 de enero de 1983 24 de abril de 1998
Suiza	30 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	10 de junio de 1977 10 de junio de 1977 17 de junio de 1981 1 de agosto de 2008	10 de julio de 1977 10 de julio de 1977 8 de noviembre de 1981 1 de septiembre de 2008

[1] Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Trinidad y Tabago	- - - -	- - 30 de diciembre de 1997 -	- - 30 de enero de 1998 -
Túnez	- - - -	- - - 31 de julio de 2003	- - - 31 de agosto de 2003
Turquía	- - - -	- - - 18 de octubre de 2007	- - - 18 de noviembre de 2007
Ucrania	- - - -	- - 3 de octubre de 1995 19 de diciembre de 2006	- - 3 de noviembre de 1995 19 de enero de 2007
Uruguay	- - - -	- - 13 de octubre de 1994 -	- - 13 de noviembre de 1994 -
Uzbekistán	- - - -	- - - 14 de octubre de 2004	- - - 14 de noviembre de 2004
Viet Nam	- - - -	- - - 24 de noviembre de 2006	- - - 24 de diciembre de 2006

Total: 67 miembros

[Sigue el Anexo II]

ANEXO II

ESTUDIANTES INSCRITOS EN EL CURSO DE
ENSEÑANZA A DISTANCIA DE LA UPOV (DL–205)

Sesión I, 2009: Mayo/junio		
Categoría	Origen de los estudiantes	Número de estudiantes
Categoría 1 Funcionarios de los miembros de la Unión	Argentina, Australia, Brasil, Bulgaria, Chile, China, Colombia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Federación de Rusia, Israel, Japón, Kenya, México, Polonia, Reino Unido, Republica Checa, República de Corea, Sudáfrica, Trinidad y Tabago, Túnez, Uruguay	180
Categoría 2 Funcionarios de Estados / organizaciones intergubernamentales observadores / otros	Arabia Saudita, El Salvador, Guatemala, Mauricio, Pakistán, Perú, Republica Islámica del Irán, Serbia, Swazilandia, Zimbabwe	15
Categoría 3 (previo pago)	Alemania, Argentina, Austria, Estados Unidos de América, Francia, Reino Unido, Sudáfrica, Suiza	9
Otros Curso sobre la protección de las variedades vegetales, Wageningen (Países Bajos)	Armenia, Brasil, Egipto, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Georgia, Ghana, Indonesia, Kenya, Nigeria, Nueva Zelandia, Países Bajos, República de Moldova, República Unida de Tanzanía, Sudán, Turquía, Viet Nam, Zimbabwe	26
TOTAL		**230**

[Fin del Anexo II y del documento]